

Най правосални Всеобщай Декларацияни

Генеральной Ассамблея резолюциядиани 217 А (III) гуси биани дёаячиа инидуэни 1948 айҗаниду токтовохан, гэрэн гурумбэ долдивамбохан

[?]

Гэрэн гурун нуктэндүэчи балди най таони гёбуни, эмуту, уй-дэ чйрэсини правосал – хёҗгэл, мирнэй биури основани. Чава тёдүчими, гучи

сёори: най правосалбани бодоваси, чачи чиурисиури – тэй хэм най дёвани тагдоандини. Най хёҗгэл, мэнэ мурумби уми мутэми, хайди-да эм җ л ми, эм хадиачиами бигуэни аҗгёри мир – тэй гэрэн гурун чу увуй мурундиэри отоличайчи, сайчайчи мир. Чава тёдүчими, гучи

най, сиҗгэрэмбэ, эрумбэ бёридои, чихаласи-да, мурумби ачапчи чу хаморой эрдэнчи – соринчи – илиаси осигоани, нёани правосалбани гиан кусундиэни кандёрива гэлэури. Чава тёдүчими, гучи

гой-гой голо найсал кёвэли балдивачи масилтоми пикпёри. Чава тёдүчими, гучи

Объединённой Нациясал голосалчи найсал правосалбани, гёбүвэни, ценностивэни, гучи хусэни, эктэни эмутуди правосалковачи Уставаду гучи модан уҗгухэчи, тотара социальной прогресс, хёҗгэл биури бади улэн-улэн осигоачи пикпумэри дэрүхэчи. Чава тёдүчими, гучи

государствосал-членсэл, ООНди гэсэ, най правосалбани, свободасалбани гёбулэуриwэ, дахалаорива пикпумэри хэсэwэ бёхэмбэчи. Тёдүчимэри, гучи

эй правосал, свободасал характербачи хэмту найсал отолиочиачи, нёанчи бёхэмбэри хэсэwэри чопал тёде опогоандидоачи, отолихачи тёҗ дёи значениеку осивани сёми. Чава тёдүчими,

Генеральной Ассамблея

эй най таони правосални Всеобщай Декларациява гэрэн гурун сёгоачи гисурэйни. Тэй задачава тёде оповамборива хэмту голосал, государствосал тёдемёҗгилэйчи.

Най таони, общество органни таони, эй Декларациява тул-тул эдечимэри, гэрэн гурумбэ алосимари, тачиочимари, эй правосалба, свободасалба кидуриwэ тёдемёҗгуэчи, всеобщай, эффективнэй признаниева мэнэ голои гучи гой-гой голосал дёбонсалдиани оповамборива, нёамбачи государствосал- членсэл голосалдоачи, тэй государствосал далачайчи нёду би голосалду тёде оповамборива обеспечивалаорива тёдемэндивэчи гэлэй.

Дюлуй статья

Хэмту найсал гипалин, мэнэ гёбүдиэри, правосалдиари эмуту балдичи. Нёанчи муруҗку, дэрэлку, диа диавари а-нэу-мэт бодомари тагилайчи.

Дюэечиэ статья

Най таони, голони, хэрэктэни бойкони хёни бимиу, эктэни, хусэни бимиу, хай хэсэдиэни хисаҗгоамио, хай эндүриwэ, политикава гучи гой дякасалба агдачамио, хавой голо бимиу, баян, синэди бимиу, дяҗгиан, байби най бимиу,

гучи хадёни гой хай-да хаңгис-хаңгис бй-дэ, – чава эм бодоами, эй Декларация с̄аваңкини хэмту правосалку, хэмту свободасалку бигини.

Тэй оячиани, найва, хай боадоани, н̄адоани бй-дэ, тэй боа, н̄а, страна х̄они би статусако бимиу: политической, правовой, международной-ну, мэнэ энчэхэнди-ну, гой страна далайдиани б̄йни-ну гучи х̄они-да энчэхэмбэни камаливачи аличайни-ну – гэрбиэсиухэн тургундулэни хаңгис-хаңгис бодоваси.

Илиачиа статья

Най таони бимбэ, свободава, уй-дэ н̄еамбани тоңгаласивани гэлэми мутэй. Тэй н̄еани правони.

Дучиэ статья

Уйвэ-дэ лаодинчами ачаси; лаодинчаорива, лаодинсалба хачинди ходасиорива камалиори.

Тойңгиачиа статья

Уйвэ-дэ эрулэури, кэпсуңгэди, гэбувэни тугбуми таори, кэсулиури ачаси.

Нюңгиэчиэ статья

Най таони, хайдо-да бичин-дэ, н̄еани правосубъектностиди правоковани тэдеуривэ гэлэй.

Надачаиа статья

Хэмту найсал гиандо эмуту, хангис-хангис би анадияни, эмутуди гиан кандёйвани гэлэмэри мутэйчи. Эй Декларациява эм тургунчиэми, уйвэ-дэ х̄они-да тугбуриду гучи х̄они-да хэм би тугбунчи пикпуриду хэмту най эмуту кандёмба гэлэмэри мутэйчи.

Дякпочиа статья

Най таони, н̄еандоани Конституция, гиан б̄үхэчи основной правосалбани боялиори осини, гиамба улэн с̄ари мэнэ голои д̄еяни н̄еани правосалбани хэм тэрэк таогойвани гэлэми мутэй.

Хуюэчиэ статья

Уйвэ-дэ байта анадияни дяпаори, камалиори, пуңнэури ачаси.

Дёаячиа статья

Най таони, мэнэ правосалби гучи таи дякасалба тэрэк осигоаңгоачи, м пибайталтойвачигиаңкономс̄агоачи, гэрэнгурундиэмутуди, хэмтунайсал с̄аридиачи, гиандола тэрэк мэнэ энчэхэнди д̄ебой д̄еян д̄еяйвани гэлэми мутэй.

Дёан эмунчиэ статья

Най таомбани, н̄еамбани байталториду, чава гиандола д̄еями с̄агори- чиа, байта анад бодори; тэй оячиани н̄еамбани, хони-да хэм м пи кандёми мутэгуэни, хачинди бэлэчиури.

Уйвэ-дэ, хайва-да тахандолани-ну, тӑчиндолани-ну, чава тахани эринду нӑани голони гиандолани, международнай праволани тӑй байта биэчини осини, байтакоам байталтоми ачаси. Гучи байтагои бӑхани эринду бичин кӑсулиндуй маҗгади кӑсулими ачаси.

Дӑан дюэечиэ статья

Уй-дэ гой най эргӑмбӑни, дӑгбани, гӑбувӑни, дӑҗкани балдимбани тоҗгалами мутӑси. Най таомбани гиан кандӑйни.

Дӑан илиачиа статья

Най таони мӑнӑ мурундулӑй хӑҗгӑлди пулсими, мӑнӑ государствои долани бигуи боава бӑми мутӑй.

Най таони гой странава, мӑнӑ странаи нӑлами, мӑнӑ странагии мочогоми мутӑй.

Дӑан дуэечиэ статья

Най таони, нӑамбани гой най хасасидоани, мӑнӑ бӑуҗгуи гой боаду гӑлӑми, бӑхамби бӑумби такорами мутӑй.

Най мӑнӑ оркиндолаи хай-да байтава тайни осини, Объединӑннай Нациясал Организацияни принципӑвӑни хаҗгис-хаҗгис тайни осини, нӑани эй правова такорами мутӑси.

Дӑан тойҗгиачиа статья

Най таони гражданствоку бими мутӑй.

Уй-дэ гражданствовани бай туй абанавами ачаси, гражданствои мӑнӑ мурундулӑи калами мутӑйни правова чйгуми ачаси .

Дӑан нюҗгучиэ статья

Хусӑ, ӑктӑ най, дӑан дякпон с вӑ исипари, гой-гой голоко, религияку-да, эди-аси осимари мутӑйчи. Нӑанчи, эди-аси осидоари, гӑсӑ балдидоари, пӑдилагойдоари, хӑм ӑмуту правокул.

Най хӑҗгӑлди мӑнӑ мурундулӑи, ӑе-тая чихалайдоани, эди-аси осимари мутӑйчи.

Нуктӑн – общество боҗго ячейкани; обществоди, государстводи нуктӑмбӑ кандӑйчи. Тӑй нуктӑн правони

Дӑан надиачиа статья

Най таони мӑнӑ хадӑмби ӑмучӑн, гой найди-да гӑсӑ ӑделӑчӑми мутӑйни.

Уй-дэ гой най хадӑмбани чйми мут си.

Дӑан дякпочиа статья

Най таони мӑнӑ хӑҗгӑлди муруҗку, дӑрӑлку, религияку бими мутӑй; эй праволанай мӑнӑ чихалами религияи, мурумби калами мутӑй. Най таони мӑнӑ тӑдючи мурумби, религияи ӑмучӑн, гой гурунди гӑсӑ-дӑ голои колилани тами мутӑй.

Дӑан хуӑӑчиэ статья

Най таони мэнэ тэджучи муруңку бими мутэй. Тэй мурумби гой гурумбэ тэдевэңкичэми, хэңгэлди уми мутэй. Нёандоани тэй право би. Эй правочи йричи: хай границасалба-да бодоами, мэнэ мурумби гёлани биури, хамача-да мэдэвэни хай-да хэм эрдэнди гэлэмэчиури, бәори, найсалба сәвамбори.

Хоринча статья

Най таони хэңгэл мирнэй собраниесалду, ассоциациясалду бими мутэй.

Уйвэ-дэ, чихаласи найва, хавой-да ассоциациячи йвэңкичэвэси.

Хорин эмунчиэ статья

Най таони странаи мэнэ бээди-ну, гой сондөхан найсал алдандиани-ну далачами мутэй.

Най таони мэнэ странадои государственнай дёбондо дёбоми мутэй.

Государстводу балди голосал мурунчи – правительство гиани тэхэни. Гэрэн гурун мурундулэчи странаду тоңдо сондөнсалба осивамбори. Тайнай голосованиеду сондөй найсал хэм эмутуди правоку осивачи гэлэури.

Хорин дүэечиэ статья

Най таони, общество членни бими, нёани экономической, социальной, культурнэй удэду мэнэ гэбуи эурйчэми, хэңгэлди урэми балдигоани, нёани странадоани балди голосал гой-гой боаду балди голосалди гэсэ диа диавари бэлэчивэчи гэлэури. Тэй найсал таони правочи.

Хорин илиачиа статья

Най таони правони: дёбори, мэнэ мурундулэи дёбоңгои сондөри, тэрэк би, улэн условиеку дёбондо дёбори, дёбон ана осидиани хоричако биури.

Най таони гой найди эмуту дёбондола эмуту туримбэ гэлэми мутэй.

Дёбой най таони, нёандоани, нёани дёңкандоани иси туримбэ гэлэуриди правоку; турини исиасини осини, государство нёамбани бэлэчидиэни правоку.

Най таони нёани интересэвэни кандөй профсоюзав аңгоми, тэй профсоюзачи йуми ая правоку.

Хорин дүечиэ статья

Дёбой най таони тэими, туриңку отпускава гэлэми мутэй. Тэй нёани правони.

Хорин тойңгиачиа статья

Най таони, мэнэ гучи дёңкамби аяди, элгиэчимэри балдигоачи, дёко, сияптаңгико, тэтуэку, энусидуэри, окчичи гучи дэңси гуруңку биуриди правоку. Дёбон ана осиючиани, энусидуэни, дебоми мутэсидуэни, нәон дэрэдигучиэни, сагдаңгочиани, албан бэлэчивэни гэлэми мутэйни. Тэй най таони правони.

Нүчи пурилку экэсэл, нүчи пурил чу маңга эмуту этэхимбэ, бэлэчимбэ гэлэуриди правокул. Хэмту пурил, эдику бәохан бимиу, эди ана бәохан бимиу, эмутуди албан бэлэчидиэни, кандөйдиани бйвэчи гэлэури. Тэй нёанчи правочи.

Хорин нюүгичиэ статья

Най таони тачиочиориди правоку. Начальной, общей образование таман ана бигилэйчи. Хэмту пурил начальной образованиева бāгилайчи. Техническэй, профессиональной, увуй образованиева мутэй гурун хэм бāгичи.

Образование найва улэн, маси, гой най правосалбани, свободасалбани кидуриwэ тачиочигини. Образование диа диавари, гой голосалба дэрэлэми, аличами биуриwэ, Объединённой Нациясал Организацияни мирбэ кандёйвани бэлэчиуриwэ тачиочигини.

Аминсал, энинсэл нүчи пурилбэри хайдо-да тачиочигоачи мэнэ сондёриди правокул.

Хорин надачаи статья

Най таони мэнэ мурундулэи общество культурнэй биндуэни, искусствава улэсими, научнай прогрессаду участвовалами, бэнчиэмбэни такорами мутэуриди правоку.

Най таони моральной, материальной интересэсэлби – мэнэ научнай, культурнэй, художественнай дёбонсалби – кандёми мутэуриди правоку.

Хорин дякпочиа статья

Най таони социальной гучи международнай порядокба гэлэуриди правоку. Тэй право эй Декларацияду нирувухэн най правосалбани, свободасалбани тэде оповандини.

Хорин хуюэчиэ статья

Най таони хэүгэлди, тэү улэнди урэи, бии обществоду нэ таодаңко.

Най таони мэнэ правосалби, свободасалби тэде оповандидои, демократическай обществоду би гой най правосалбани, свободасалбани, общественной порядокбани, гэрэн гурун бэнчиэмбэчи гиандола сāгини, кидугини .

Тэй правосалба, свободасалба тэде оповандидои, хāли-да Объединённой Нациясал Организацияни целисэлни, принципэсэлни хангиактолани тами ачаси.

Гочиачиа статья

Хайва-да эй Декларацияду нирувухэмбэ, хавой-да государство-ну, найсал хопандоачи-ну, пāди найдо-ну правосалба гучи свободасалба абанагоами тагоачи правова буwуриэм, отолими ачаси.